



Association des sites  
**LE CORBUSIER**

Agrupación de parajes **LE CORBUSIER**

Vereniging van de **LE CORBUSIER** plaatsen

Verein der **LE CORBUSIER** Stätten

**LE CORBUSIER** 建築遺産自治体協議会

**LE CORBUSIER** Sites Association

**Retrouvez ici toute l'actualité de l'Association des Sites Le Corbusier et de ses sites adhérents, sous un nouveau format !**

**Find here all the news of the Association of Le Corbusier Sites and its member sites, with a new look!**



**Exposition d'art contemporain -  
28 septembre - 22 décembre 2018**  
Couvent Sainte-Marie de la Tourette à Eveux

*Le vitrail contemporain, Une proposition faite à la lumière.* Ouverture du mardi au dimanche de 14h à 18h30, et sur rendez-vous. Visite guidée pour les groupes sur demande et visites spécialement organisées pour les scolaires.

Tarif : 7 €

Tarif réduit : 5 € (3 € pour les scolaires).

[Détails](#)

*Exhibition of contemporary art at the Convent Sainte-Marie de la Tourette in Eveux From 28th September to 22nd December, 2018, The contemporary stained glass: a proposal made to the light. Open from Tuesday to Sunday from 2:00 pm to 6:30 pm, and by appointment. Guided tours for groups on request and specially organized tours for school children. Price: 7 € - Reduced price: 5 € (3 € for schoolchildren).*

ASSOCIATION MAISON BLANCHE  
Villa Jeanneret-Perret • Le Corbusier • 1952



**Conférence le 3 novembre 2018**  
Maison blanche à La Chaux-de-Fonds

Conférence *Le Corbusier et Jean Prouvé, proches à distance* par Olivier Cinqualbre, conservateur au Musée national d'art et de culture (Centre Pompidou) le samedi 3 novembre 2018 à 19h.

Pour des raisons d'organisation, il est demandé de s'inscrire par téléphone (+41 (0)32 910 90 30), en indiquant votre nom, le nombre de personnes et un numéro de téléphone sur lequel les organisateurs peuvent vous joindre.

[Détails](#)

Conference at the Maison blanche in La Chaux-de-Fonds on 3rd November. Le Corbusier and Jean Prouvé, close at a distance by Olivier Cinqualbre, curator at the National Museum of Art and Culture (Centre Pompidou), on 3rd November, 2018 at 7:00 pm. For organizational reasons, please register by phone (+41 (0)32 910 90 30), indicating your name, the number of people and a telephone number on which the organizers can contact you.



### Signature d'une charte de partenariat entre les sites UNESCO de la région Bourgogne-Franche-Comté le 26 octobre Citadelle de Besançon

L'Association des Sites Le Corbusier a été invitée par le Maire de la Ville de Besançon, M. Jean-Louis Fousseret, à participer à la cérémonie de signature d'une charte de partenariat entre les 8 sites inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO dans la région Bourgogne-Franche-Comté. Depuis plusieurs années, les représentants/gestionnaires des biens UNESCO de Bourgogne-Franche-Comté se réunissent régulièrement pour échanger et avancer sur des réflexions et actions communes. Les objectifs principaux de cette charte sont la valorisation et la promotion du potentiel touristique des sites UNESCO de la région.

Détails

*Signature of a partnership charter between the 8 UNESCO sites of the Bourgogne-Franche-Comté region - 26th October. The Association of Le Corbusier Sites was invited by the Mayor of the City of Besançon, Mr. Jean-Louis Fousseret, to participate in the ceremony of signing a partnership charter between the 8 UNESCO sites of the Bourgogne-Franche-Comté region. For several years, the representatives/managers of the UNESCO properties of Bourgogne-Franche-Comté region meet regularly to discuss and advance on common thoughts and actions. The main objectives of this charter are the enhancement and promotion of the tourism potential of these UNESCO world heritage sites.*



**BEST OF FANTOCHE**  
8 courts-métrages d'animation primés au Festival Fantoche 2018



### Réouverture de la Fondation suisse CIUP

A l'occasion du 85e anniversaire et de la réouverture de la Fondation suisse à Paris, le week-end des journées nationales de l'architecture a été consacré aux Portes ouvertes à la Fondation suisse. Pour rappel, l'exposition Rideau Bavard de Martin Chramosta est encore visible jusqu'au 2 décembre 2018 : <http://www.fondationsuisse.fr/lieu-de-culture/agenda-culturel/rideau-bavard/>.

Deux événements sont prévus au mois de novembre :  
- **Judi 15 novembre - 20h** : Best of Fantoche 2018 qui réunit 8 courts-métrages d'animation primés lors de cette 16e édition.

- **Samedi 24 novembre - 17h** : Projection du film *Swagger* d'Olivier Babinet, en marge du spectacle Désobéir, en collaboration avec le Théâtre de la Cité internationale. Entrée libre sur réservation auprès du Théâtre de la Cité internationale.

Détails

*Reopening of the Swiss Foundation CIUP: on the occasion of the 85th anniversary and the reopening of the Swiss Foundation, the National Architecture Days weekend was dedicated to the Open doors day of the Swiss Foundation. As a reminder, Martin Chramosta's exhibition Rideau Bavard is still visible until 2nd December, 2018.*

*Two events are planned for November:*

- **Thursday, 15th November – 8:00 pm:** Best of Fantoche 2018 which brings together 8 animated short films awarded at this 16th edition.

- **Saturday, 24th November – 5:00 pm:** Screening of Olivier Babinet's film *Swagger*, on the sidelines of the show *Désobéir*, in collaboration with the Théâtre de la Cité internationale. Free admission by reservation at: Théâtre de la Cité Internationale.



## Nouveau site internet pour la Fondation Clarté - Genève

Dans le cadre de l'inscription de l'Œuvre architecturale de Le Corbusier sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO en 2016, la Ville et l'Etat de Genève ont créé la Fondation Clarté le 26 septembre 2017, en coordination avec la Confédération. Elle a pour but de mettre en valeur l'immeuble et de promouvoir sa présentation, notamment par l'organisation de visites et d'expositions. Elle collabore avec les autorités ou d'autres fondations et organismes soucieux de la mise en valeur de ce patrimoine collectif.

Détails

*New website for the Fondation Clarté: as part of the registration of the Architectural Work of Le Corbusier on the UNESCO World Heritage List in 2016, the City and the State of Geneva initiated the institution of the Fondation Clarté on 26th September, 2017, in coordination with the Confederation. It aims to highlight the building and promote its presentation, including the organization of visits and exhibitions. The Fondation collaborates with the authorities or other foundations and organizations concerned with the development of this collective heritage.*



## Appel à projet artistique collaboratif pour les Journées européennes du patrimoine 2019 - UH Firminy

Après le succès de la broderie monumentale réalisée durant les Journées européennes du patrimoine 2018 grâce au Collectif de Brodeuses de Bruxelles et aux habitants, l'Association des habitants de l'unité d'habitation de Firminy ainsi que l'association des habitants propriétaires lancent un appel à projet artistique qui aura lieu pendant des Journées européennes du patrimoine en septembre 2019. Un des objectifs de cette manifestation est de communiquer non seulement vis-à-vis des visiteurs mais aussi avec les habitants. N'hésitez pas à candidater !

Détails

*Call for collaborative artistic projects for the 2019 European Heritage Days: after the success of the monumental embroidery carried out during the 2018 European Heritage Days, thanks to the Collectif of Brodeuses of Brussels and the inhabitants, the Association of the inhabitants of the Unité d'habitation of Firminy, as well as the Association of the inhabitant owners, launch a call for artistic project which will take place during the European Heritage Days in September 2019. One of the objectives of this event is to communicate not only with the visitors but also with the inhabitants. Do not hesitate to apply!*



## Rappel de l'appel à partage de plaquettes/affiches/dossiers de presse

L'ensemble des sites Le Corbusier est invité à partager ses plaquettes, affiches, dossiers de presse au format PDF à [association@sites-le-corbusier.org](mailto:association@sites-le-corbusier.org) afin que le

secrétariat de l'ASLC les envoie à chaque site. Cela permettra à l'association et à chacun d'avoir une meilleure connaissance de l'actualité de chaque site. Les sites intéressés par les documents au format papier feront une demande spécifique auprès du site en question pour les recevoir sous ce format.

*Reminder of the call for sharing of brochures/posters/press kits: all the Le Corbusier sites are invited to share their brochures, posters, press kits in PDF format with [association@sites-le-corbusier.org](mailto:association@sites-le-corbusier.org) so that the ASLC secretariat can send it to each site. This will allow the association and everyone to have a better knowledge of the news of each site. The sites interested in paper documents will make a specific request to the site in question to receive it.*



## Colloque *Habiter au XXIe siècle les édifices des années 1950 – 1970* Maison de la Culture à Firminy

**Les 15 et 16 novembre.** À partir d'exemples d'habitats collectifs des années 1950-1970, ce colloque, organisé par le Ministère de la Culture (Direction Générale des Patrimoines – service de l'architecture, sous-direction de l'enseignement et de la recherche en architecture, bureau de la recherche architecturale, urbaine et paysagère) et l'École Nationale Supérieure d'Architecture de Saint-Étienne, a pour objectif de favoriser des témoignages, des échanges et des débats sur la prise en compte aujourd'hui des enjeux de l'adaptation, de la transformation et de la valorisation des architectures du XXe siècle dans les pratiques professionnelles. Inscription gratuite et obligatoire, jusqu'au 5 novembre : <https://www.azur-colloque.fr/ARCHI/inscription/inscription/3/fr>.  
Contacts : Jean-Luc Bayard, directeur de la recherche, [jean-luc.bayard@st-etienne.archi.fr](mailto:jean-luc.bayard@st-etienne.archi.fr), +33 (0)4 77 42 35 45 ; Julie Colombier, assistante direction de la recherche, [julie.colombier@st-etienne.archi.fr](mailto:julie.colombier@st-etienne.archi.fr), +33 (0)4 77 42 30 82.

Détails

*Symposium Living in the 21st century in buildings from the 1950s - 1970s*

**On 15th and 16th November**, at the Maison de la Culture in Firminy. Based on examples of collective housing from the 1950s to the 1970s, this symposium, organized by the Ministry of Culture (Directorate General of Heritage - Department of Architecture, Subdirector for Education and Research in Architecture, office of architectural, urban and landscape research) and the National School of Architecture of Saint-Étienne, aims to promote testimonies, exchanges and debates on the taking into account today the stakes of the adaptation, transformation and enhancement of twentieth century architectures in professional practices. Registration is free and compulsory, until 5th November: <https://www.azur-colloque.fr/ARCHI/inscription/inscription/3/fr>

Contacts: Jean-Luc Bayard, Director of Research, [jean-luc.bayard@st-etienne.archi.fr](mailto:jean-luc.bayard@st-etienne.archi.fr), +33 (0)4 77 42 35 45; Julie Colombier, Assistant Research Director, [julie.colombier@st-etienne.archi.fr](mailto:julie.colombier@st-etienne.archi.fr), +33 (0)4 77 42 30 82.



## Visites de l'Appartement-Atelier de Le Corbusier - Boulogne-Billancourt

Après une restauration de deux ans, l'appartement-atelier où Le Corbusier a vécu de 1934 à 1965 avec son épouse Yvonne Gallis réouvre ses portes au public. Ce duplex, situé au 7ème et 8ème étage de l'immeuble Molitor, conçu et construit entre 1931 et 1934 par Le Corbusier avec son cousin Pierre Jeanneret, était aussi son atelier de peinture et un

manifeste de sa pensée architecturale. En choisissant de restaurer l'appartement-atelier dans son état de 1965, la Fondation Le Corbusier voulait témoigner des changements apportés par Le Corbusier dans son lieu de vie et de création.

L'appartement est ouvert seulement sur visite guidée. Horaires d'ouverture au public : lundi et mardi de 14h à 18h ; samedi de 10h à 13h et de 13h30 à 18h.

Visites guidées pour les individuels :

En français : le samedi à 10h30 et à 16h30

En anglais : le lundi et le mardi à 14h

Sur réservation, incluse dans le prix du billet :

[reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr), +33 (0)1 42 88 75 72. Adresse : 24, rue Nungesser et Coli, 75016, Paris.

#### Détails

*Reopening of Le Corbusier's Apartment-Studio in Boulogne-Billancourt: after a two-year restoration, the apartment-studio where Le Corbusier lived from 1934 to 1965 with his wife Yvonne Gallis reopens its doors to the public. This duplex, located on the 7th and 8th floor of the Molitor building, designed and built between 1931 and 1934 by Le Corbusier with his cousin Pierre Jeanneret, was also his painting studio and a manifesto of his architectural thought. By choosing to restore the apartment-studio in its 1965 state, the Foundation Le Corbusier wanted to witness the changes made by Le Corbusier in his place of life and creation.*

*The apartment is open only on guided tour. Opening hours to the public: Monday and Tuesday from 2:00 pm to 6:00 pm; Saturday from 10:00 am to 1:00 pm and 1:30 pm to 6:00 pm. Guided tours for individuals:*

*In French: Saturdays at 10:30 am and 4:30 pm*

*In English: Monday and Tuesday at 2:00 pm*

*On reservation, included in the price of the ticket. [reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr), +33 (0)1 42 88 75 72. Address: 24, rue Nungesser et Coli, 75016, Paris.*



## Parcours *Lieux saints partagés - La Terre Sainte*

### Colline Notre-Dame du Haut à Ronchamp

Initialement conçu pour le Mucem (Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée à Marseille) en 2015, le parcours *Lieux saints partagés - La Terre Sainte* invite le visiteur à découvrir cette terre, marquée par l'exacerbation des frontières, la concurrence des corporations religieuses et l'enchevêtrement des lieux saints. Malgré les tensions politiques entre pays de la région et le durcissement des relations intercommunautaires, ce parcours met en lumière les contacts et convergences dans certains sanctuaires emblématiques, lieux de partage mais aussi de partition. Sous le commissariat de Dionigi Albera et Manoël Pénicaud, anthropologues des religions au CNRS (laboratoire IDEMEC, Aix-Marseille Université). **Jusqu'au 18 novembre.**

#### Détails

*Shared Holy Places - The Holy Land at Notre-Dame du Haut Hill in Ronchamp*  
*Originally designed for the Mucem (Museum of the Civilizations of Europe and the Mediterranean in Marseille) in 2015, the route Shared Holy Places - The Holy Land invites the visitor to discover this land, marked by the exacerbation of borders, competition religious corporations and the entanglement of holy places. Despite the political tensions between the countries of the region and the hardening of intercommunity relations, this route highlights contacts and convergences in certain emblematic sanctuaries, places of sharing but also of partition. Under the curatorship of Dionigi Albera and Manoël Pénicaud, anthropologists of religions at the CNRS (IDEMEC laboratory, Aix-Marseille University). **Until 18th November.***



L'exposition est disponible, les sites intéressés de la réserver sont invités à contacter le secrétariat de l'ASLC, à [association@sites-le-corbusier.org](mailto:association@sites-le-corbusier.org) ou au +33 (0)3 84 63 53 51.

*Itinerant exhibition of the 17 listed sites: this exhibition is available, so the sites interested by the reservation are invited to contact the secretary of the ASLC, to [association@sites-le-corbusier.org](mailto:association@sites-le-corbusier.org) or to +33 (0)3 84 63 53 51.*



### Exposition *La villégiature : de la «maison de campagne» à la villa Savoye* - Villa Savoye à Poissy

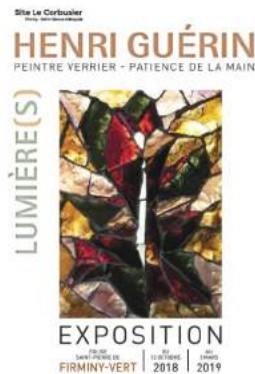
L'exposition propose un panorama historique et architectural de la maison de villégiature dans les Yvelines du château de Maisons-Laffitte à la villa Savoye.

La villa Savoye construite par Le Corbusier à partir de 1928 s'inscrit dans la longue tradition de la villégiature de bords de ville, histoire dans laquelle Poissy et ses alentours occupent une grande place.

Renseignements : +33 (0)1 39 65 01 06.

Détails

*Exhibition The resort: from the "country house" to the Villa Savoye in Poissy  
The exhibition offers a historical and architectural panorama of the holiday home in the Yvelines Castle Maisons-Laffitte Villa Savoye. The Villa Savoye built by Le Corbusier from 1928 is part of the long tradition of resort town, history in which Poissy and its surroundings occupy a large place. Information: +33 (0)1 39 65 01 06.*



### Exposition du 12 octobre 2018 au 3 mars 2019 - église Saint Pierre à Firminy

L'exposition *Lumières[s] – Henri Guérin* a lieu à l'église Saint Pierre à Firminy jusqu'au 3 mars 2019.

Retrouvez toute la programmation autour de l'exposition sur [www.sitelecorbusier.com](http://www.sitelecorbusier.com).

Détails

*Exhibition at the Saint Pierre church in Firminy from 12th October, 2018 to 3rd March, 2019. Find all the programming around the exhibition on [www.sitelecorbusier.com](http://www.sitelecorbusier.com).*



### Visites guidées de la Maison La Roche - Paris

Visites guidées pour les individuels, en français : le mercredi à 16h et le samedi à 11h et 16h ; en anglais : le mardi à 16h. Sur inscription :

[reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr).

Visites-conférences pour les groupes sur demande en français, anglais, espagnol, italien, japonais et russe.

Plus d'informations à

[reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr), +33 (0)1 42 88 75 72.

Détails

*Guided tours of the Maison La Roche, Paris*

*Guided tours for individuals in French: Wednesdays at 4:00 pm and Saturdays at 11:00 am and 4:00 pm; in English: Tuesday at 4:00 pm. On registration:*

*[reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr).*

*Group tours on request in French, English, Spanish, Italian, Japanese and Russian.*

*More information at [reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr), +33 (0)1 42 88 75 72.*

**Association des Sites Le Corbusier**

2 Place de la Mairie

70250 Ronchamp

FRANCE

[association@sites-le-corbusier.org](mailto:association@sites-le-corbusier.org)

[www.sites-le-corbusier.org](http://www.sites-le-corbusier.org)



Cet e-mail a été envoyé à {{ contact.EMAIL }}

Vous avez reçu cet email car vous vous êtes inscrit sur Association des Sites Le Corbusier.

[Se désinscrire](#)

Envoyé par



© 2018 Association des Sites Le Corbusier